

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 35 (2022)
Heft: [6]: Stadt Land Velo

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

An aerial photograph of a city street. On the left is a stone wall with some autumn foliage. The street has tram tracks on the right side. Several people are riding bicycles along a designated path. Long shadows are cast across the pavement, indicating it's either early morning or late afternoon. A white text box is overlaid on the upper right portion of the image.

Themenheft von Hochparterre, April 2022

Stadt Land Velo

Das Velo nimmt an Fahrt auf. Es verändert unseren Alltag und den öffentlichen Raum. Umso dringlicher die Frage: Wie plant man Städte und Gemeinden velofreundlich?

**HOCH
PART
ERRE**

VELOJOURNAL

1

Trenne die Bahnen!

Gib dem Velo einen eigenen Weg, vermische den Fuss- und Veloverkehr nicht. Schon auf Konzeptstufe, denn bei der Umsetzung ist es dafür meist zu spät.

2

Baue durchgehende Routen!

Stück für Stück, mit dem Ganzen im Blick.

3

Behandle das Velo gleichwertig!

Plane so sorgfältig wie für das Auto! Unterhalte Velowege so wie Strassen. Räume Blätter und Schnee von den Velowegen. Denke bei Baustellenumleitungen ans Velo.

4

Gib dem Velo Raum und Zeit!

Plane die Streifen so, dass sich Velo, E-Bikes und künftige Vehikel überholen können. Mach die Strasse ab 18 Uhr autofrei! Oder sonntags.

5

Frage die Velofahrenden!

Schülerinnen und Velokuriers wissen, was sie brauchen. Richte Pop-up-Velostreifen ein und teste ihren Gebrauch.

6

Fahre selbst Velo!

Vor allem dort, wo du planst.

7

Denke intermodal!

Die Verbindung von Velo und öffentlichem Verkehr füllt Lücken im klimagerechten Mobilitätsnetz.

8

Auch kleine Massnahmen helfen!

Markierungen und Signale sind rasch gemacht und können grosse, teure und langwierige Bauprojekte ergänzen.

9

Auch Velos stehen mal!

Ein guter Veloabstellplatz ist sinnvoll gelegen, gedeckt und praktisch, und es gibt ihn in grosser Zahl. Liegt er unten, braucht er eine Rampe, liegt er oben, einen Lift.

10

Fördere die Velokultur!

Plane für alle von 8 bis 80 Jahren, lade sie zum Radeln ein und Sorge für Velos für alle. Biete Velounterricht und unterstütze das Anschaffen und Teilen von Cargo-E-Bikes.

11

Lass das Velo die Arten fördern!

Sorge dafür, dass Insekten und Amphibien die Wege überqueren können, begrüne die Ränder und achte darauf, dass du artenreiche Wiesenflächen nicht verletzt.

12

Das Velo braucht weniger Raum als das Auto!

Organisiere einen Ideenwettbewerb: Was fangen wir mit dem gewonnenen Platz in unserem Quartier an?